EyeQuick™ Digital-Ophthalmoskop Kamera

Modell EDOC-1000
Bedienungsanleitung

CE

Miller Technical Services, Inc.
7444 Haggerty Road, Canton, MI 48187
www.mtsmedicalmfg.com
(888) 489 - 6398
Vertrieb durch EyeQuick™, LLCInfo@EyeQuick.com
(800) 596 – 8335

Inhalt

1 Einführung 2
2 Beschreibung ..... **Error! Bookmark not defined.**
3 Anwendung und Indikationen 5
4 Gegenanzeigen 6
5 Allgemeine Warnungen und Hinweise 6
6 Einsatz und Funktionsweise 8
6.1 Anzeigenfeld und Stromanzeige: 8
6.2 Filtereinstellungen: 9
6.4 Aufnahmen. 10
6.5 Herunterladen von Bildern: 10
6.6 Verwenden des Menüs 11
6.6.1 Setup-Menü 11
6.6.2 Element übertragen 17
6.6.3 Dateiname 17
6.6.4 Video abspielen 18
6.6.5 Bild anzeigen 19
6.6.6 Beenden ..... **Error! Bookmark not defined.**
7 Instandhaltung ..... **Error! Bookmark not defined.**
8 Spezifikationen 22
9 Symbole 23
10 Fehlersuche ..... **Error! Bookmark not defined.**
11 Garantie ..... **Error! Bookmark not defined.**

1 Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf der EyeQuick™ Digital-Ophthalmoskop Kamera (EDOC). Verwenden Sie Ihre EDOC nicht, bevor Sie nicht diese Bedienungsanleitung vollständig durchgelesen haben, da sie wichtige Informationen zur Sicherheit und Nutzung enthält. Stellen Sie sicher, dass die Bedienungsanleitung zwecks zukünftiger Referenz nahe bei Ihrer EDOC aufbewahrt ist.

Die EyeQuick™ Digital-Ophthalmoskop Kamera ist ein Ophthalmoskop mit einer integrierten Digitalkamera. Das System enthält einen LCD-Sucher und kann von Hand und ohne Kabel bedient werden. Das Digital-Ophthalmoskop hat einen Kartenspeicher zum Speichern der Bilder, die sich mittels eines USB-Speichersticks auf einen PC herunterladen lassen.

Die EyeQuick™ Digital-Ophthalmoskop Kamera ist zur Aufnahme von Bildern des Augenlids, der Netzhaut und des vorderen Augenabschnitts vorgesehen.

Die EDOC sollte nur entsprechend den Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung verwendet werden. Die EDOC ist nur für das Erfassen von Bildern und nicht für Entscheidungen über Diagnose oder Behandlungen gedacht. Sie sollte nur von medizinischen Fachkräften und Ärzten verwendet werden. Die medizinische Fachkraft muss die Bildqualität prüfen, ehe irgendeine Analyse oder Interpretation vorgenommen werden darf.

Zur Lieferung der EyeQuick™ Digital-Ophthalmoskop Kamera gehören:

- EyeQuick™ Digital-Ophthalmoskop Kamera
- Welch Allyn® Batterie
- Bedienungsanleitung und Produktgarantie
- USB-Adapter
- USB-Speicherstick
- Speziell konstruierte Tragetasche mit Schlüsseln

Kontaktieren Sie, wann immer Sie Fragen oder Bedenken hinsichtlich der Benutzung Ihrer EyeQuick Digital-Ophthalmoskop Kamera haben, bitte umgehend Ihren EyeQuick-Händler oder den EyeQuick-Hersteller unter:

Händler:
EyeQuick™, LLC
Info@EyeQuick.com
(800) 596-8335

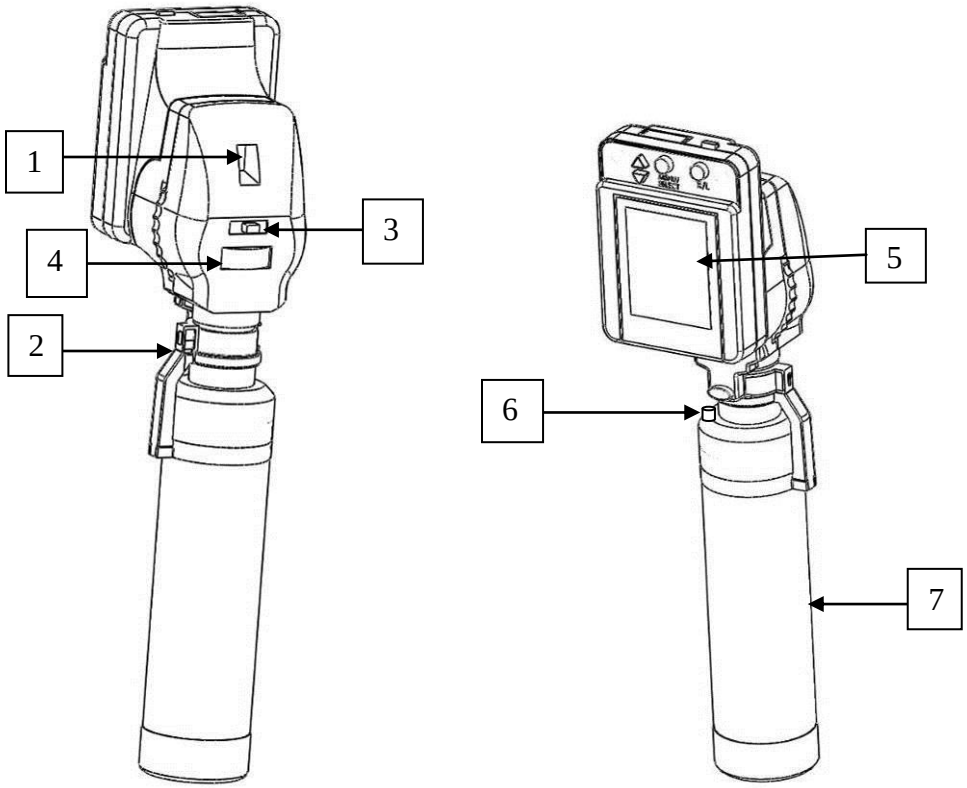
Hersteller:
Miller Technical Services, Inc.
www.mtsmedicalmfg.com
888-4896398

2 Beschreibung

Der EyeQuick™ Digital-Ophthalmoskop Kamera ist ein Griff beigefügt, der eine Lichtquelle und einen Flüssigkristallbildschirm (LCD) enthält. Die digitale Bildverarbeitung und der LCD-Bildschirm sind dazu eingerichtet, Bilder von Objekten (wie etwa dem inneren Aufbau des Auges eines Patienten), die sich im Sichtfeld des Ophthalmoskops befinden, wiederzugeben, Die EyeQuick™ Digital-Ophthalmoskop Kamera besitzt folgende Funktionen:

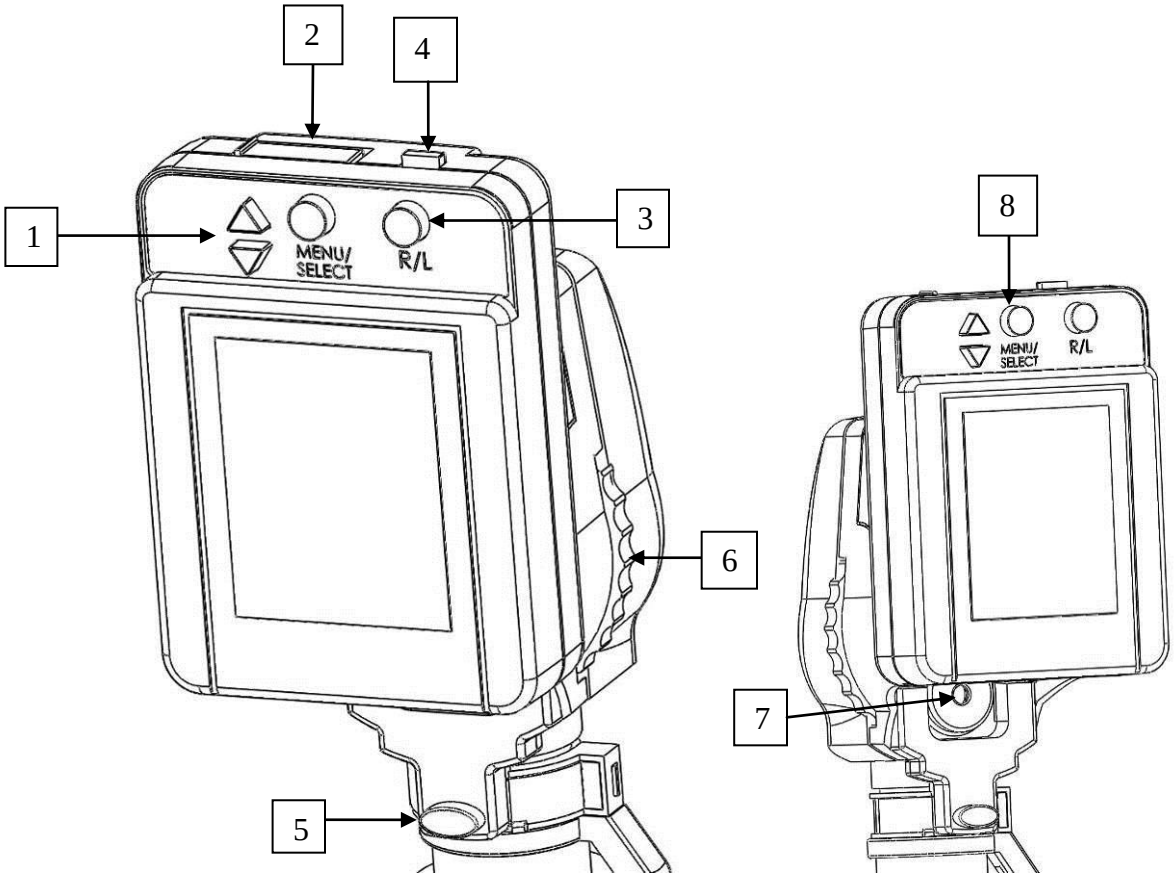
- Einen Diopter der Objektive zur Einstellung der Schärfe beim betrachteten Bild bereitstellt.
- Einen Sucher, mit dem die jeweilige Anzahl der verwendeten Diopterobjektive sichtbar gemacht wird.
- Einen Auslöserknopf zur Bildaufnahme
- Einen Lichtsensor, der das Digitalbild empfängt und für die Anzeige auf dem LCD-Bildschirm verarbeitet.
- Ein universeller serieller Bus (USB)-Port ist beigefügt, damit Bilder anhand eines Speichergeräts übertragen und/oder gespeichert werden können.

Abbildung 1: GRAFISCHER ÜBERBLICK ÜBER DAS GERÄT



1. Einblicköffnung
2. Leistungskontakte
3. Filterauswahl
4. Wählen der Blende
5. LCD-Anzeige
6. Schalter für Beleuchtungsdimmer
7. Batteriegriff

Abbildung 2: GRAFISCHER ÜBERBLICK ÜBER DAS GERÄT



1. Navigationstasten
2. USB-Port Abdeckung
3. Wahl des rechten / linken Auges (zur Bildbeschriftung)
4. An-/Aus-Schalter (drücken – 3 Sek. lang für Aus halten)
5. Auslöseknopf (zur Bild- oder Videoaufnahme)
6. Diopter (zur Zentrierung)
7. Diopterobjektiv-Anzeige

3 Anwendung und Indikationen

Die EyeQuick™ Digital-Ophthalmoskop Kamera ist zur Aufnahme von Bildern des Augenlids, der Netzhaut und des vorderen Augenabschnitts in einem ungefähr acht Grad engen Winkelsehfeld vorgesehen.

4 Gegenanzeige

⚠WARNHINWEIS! Die EyeQuick Digital-Ophthalmoskop Kamera wird in einem nicht sterilen Zustand geliefert und wurde nicht auf Desinfizierung hin geprüft. Die Verwendung der EyeQuick Digital-Ophthalmoskop Kamera ist deshalb da kontraindiziert, wo sie ein steriles Operationsfeld gefährden könnte.

5 Allgemeine Warnungen und Hinweise

⚠ACHTUNG! Sollte ein ungewöhnlicher Geruch, Überhitzen oder Rauch bemerkt werden, dann schalten Sie das Gerät umgehend AUS und kontaktieren Sie Miller Technical Services, Inc., oder Ihren EyeQuick™ Vertragshändler, EyeQuick LLC, zu weiteren Anweisungen über die Rücksendung des Geräts zwecks Inspektion.

⚠ ACHTUNG! Verwenden Sie, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, das Gerät nie zum Untersuchen eines Patienten, wenn etwas in den USB-Port eingesteckt ist.

⚠ ACHTUNG! Ein weiteres Zerlegen des Geräts über die Angaben dieser Bedienungsanleitung hinaus, kann zu Verletzungen und zum Erlöschen der Garantie des Geräts führen. Zerlegen Sie das Gerät nie weiter, als wie es in dieser Bedienungsanleitung festgelegt ist.

⚠ ACHTUNG! Um Unbehagen oder eine Verletzung des Patienten zu vermeiden, nutzen Sie, bei Verwendung der EDOC, die niedrigste mögliche Lichteinstellung.

⚠ ACHTUNG! Bewahren Sie die EDOC in ihrer Tasche oder in dem Ladegerät auf. Legen Sie sie nie auf eine erhöhte Fläche, von der sie versehentlich herunterfallen und eine Person verletzt oder das Gerät beschädigt werden kann. Die EDOC sollte bei Aufbewahrung über einen längeren Zeitraum hinweg nur in ihrer Tasche und fern von überhöhten Temperaturen gelagert werden.

⚠ ACHTUNG! Dieses Gerät wurde hinsichtlich der elektromagnetischen Strahlung als ein Gerät der Klasse A eingestuft und sollte nur in einer gewerblichen oder industriellen Umgebung verwendet werden, da es in Wohngebieten bei einigen Geräten Störungen verursachen kann. Lesen Sie zu weiteren Einzelheiten die EMV-Orientierungshilfen, siehe unten.

⚠ ACHTUNG! Der Verkauf oder die Verschreibung dieses Geräts durch einen zugelassenen Arzt unterliegt den Beschränkungen des Bundesgesetzes. Es darf nur von zugelassenen Ärzten verwendet werden.

⚠ ACHTUNG! Die EDOC ist nur zur Dokumentation gedacht. Setzen Sie bei der Untersuchung, Diagnose und Behandlung andere bewährte Methoden ein.

EMV-Orientierungshilfen

Tabelle 1: IEC 60601-1-2:2001 Tabelle 201 Orientierungshilfen

Anleitung für das Endanwendungsgebiet der EyeQuick™, Modell EDOC-1000 Digital-Ophthalmoskop Kamera, ein Gerät der Klasse A		
Dieses Gerät darf nicht in einem Wohngebiet und/oder in Arztpraxen, die in oder nahe eines Wohngebiets gelegen sind, verwendet werden. Es kann in gewerblichen und industriellen Umgebungen eingesetzt werden. Es besteht die Gefahr, dass es bei anderen elektrischen oder elektronischen Geräten, die sich in unmittelbarer Nähe befinden, Störungen verursacht. Lesen Sie die nachstehenden Informationen.		
RF-Strahlung	Konformität	Elektromagnetische Umgebung-Leitlinien
CISPR 11:2009, Klasse “A”	Gruppe 2	Um ihre beabsichtigte Funktion zu erfüllen, muss die EDOC-1000, (Klasse A) elektromagnetische Energie abgeben. Eine in der Nähe befindliche elektronische Ausrüstung kann dadurch beeinflusst werden.
EN 55011	Klasse A	
Oberwellen-Emissionen IEC 61000-3-2	Klasse A	
Die ***EyeQuick™, Modell EDOC-1000 Digital-Ophthalmoskop Kamera,*** ein Gerät der Klasse A, eignet sich für alle Einrichtungen außer für zu Hause.		

Tabelle 1: IEC 60601-1-2:2001 Tabelle 202 Orientierungshilfen

EyeQuick, Modell EDOC-1000 (Klasse A)			
Leitlinien und Herstellererklärung-Elektromagnetische-Störfestigkeit			
Die *EDOC-1000* ist für den Gebrauch in der unten angegebnene elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Benutzer der *EDOC-1000* sollte sicherstellen, dass sie in einer entsprechenden Umgebung verwendet wird.			
Störfestigkeit	IEC 60601 Testwerte	Konformität Werte	Elektromagnetische Umgebung-Leitlinien
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV Kontakt ±8 kV Luft	Konform	Der Fußboden sollte aus Holz, Beton oder Keramikfliesen bestehen. Ist der Fußbodenbelag aus synthetischem Material, sollte die relative Feuchtigkeit mindestens 30% betragen.
Netzfrequenz (50/60 Hz) Magnetfeld IEC 61000-4-8	3A/m	Konform	Die Magnetfelder der Stromfrequenz sollten bei Werten liegen, wie sie für einen typischen Ort in einer typischen industriellen oder Krankenhausumgebung charakteristisch sind.

6 Einsatz und Funktionsweise

Zur Verwendung der EDOC drücken Sie den An-/Aus-Schalter der Kamera und lassen Sie ihn wieder los, warten Sie etwa 20 Sekunden auf das Starten der Kamera. Sie ist aufnahmebereit, wenn oben in der Ecke des Bildschirms R oder L erscheint (was die Beschriftung des Bildes für das rechte oder linke Auge angibt). Prüfen Sie beim Menü das genaue Datum und die Zeit und nehmen Sie, falls notwendig, etwaige Änderungen vor (siehe das Ophthalmoskop-Menü unten).

Geben Sie, so gewünscht, die demografischen Angaben des Patienten ein (siehe das Ophthalmoskop-Menü unten). Wählen Sie vor jeder Aufnahme zwischen dem rechten und linken Auge, indem Sie den Knopf **rechtes/linkes Auge wählen** drücken. HINWEIS! Es wird ausdrücklich empfohlen, ein Protokoll über die Aufnahmen zu führen, einschließlich Name des Patienten, Geburtsdatum, Kontonummer, Datum der Aufnahme, Zeit der Aufnahme, Auge und Nummer des Bildes.

Schalten Sie die Lichtquelle mit dem Magnetregler auf die niedrigste Lichteinstellung ein. Halten Sie die EDOC ähnlich wie bei der Verwendung eines direkten Ophthalmoskops ans Auge.

Passen Sie, je nach Bedarf, den Magnetregler an, um die beste Bildqualität auf dem LCD zu erzielen, wobei Sie die niedrigste mögliche Lichteinstellung verwenden. Verwenden Sie den Diopter, um das Bild zu zentrieren (typischerweise beginnt man mit grün (+) 12 für den vorderen Augenabschnitt und grün (+1) für die Bilder von der Netzhaut). Wenn Sie ein Digitalbild speichern wollen, dann drücken Sie und lassen Sie den Auslöseknopf wieder los. Die EDOC wird dann das Bild speichern. Halten Sie bei der Aufnahme der Bilder Ihre Hand ruhig. Am günstigsten ist es, wenn beide, der Patient und der Aufnehmende, sitzen. Schalten Sie sofort nach Aufnahme des Bildes den Schalter des Beleuchtungsdimmers aus.

Sie können zudem ein kurzes Video statt eines Bildes aufnehmen. Wie ein Video erstellt wird sehen Sie in Abschnitt 6.6.1.1 unten im Ophthalmoskop- Menü.

Zum Ausschalten der EDOC halten Sie einfach den An-/Aus-Schalter einige Sekunden lang, bis sich der LCD ausschaltet. Versichern Sie sich, dass der Schalter des Beleuchtungsdimmers ausgeschaltet ist.

***Hinweis**: Prüfen Sie vor dem ersten Einsatz und jedes Mal nachdem die Batterie ersetzt oder vollständig neu aufgeladen wurde, ob das Gerät das richtige Datum und die richtige Zeit anzeigt.*

⚠ ACHTUNG! Sollte die Hintergrundsfarbe des R oder L Bildschirms während des Einschaltzyklus rot werden, dann ist die Batterie schwach und sollte zuerst aufgeladen werden.

⚠ ACHTUNG! Stellen Sie sicher, dass die Kamera und der Lichtregler nach Gebrauch ausgeschaltet sind. Achten Sie darauf, dass kein Staub, keine Fingerabdrücke usw. auf das Gerät gelangen, besonderst nicht bei der Bildapertur.

6.1 Anzeigenfeld und Stromanzeige:

Wenn das Gerät startet, wird es folgende Informationen in der unten angegebenen Reihenfolge anzeigen:

- Das EyeQuick-Logo gefolgt von dem EyeQuickSS–Bild.

- Einen schwarzen Bildschirm
- Das aktuell programmierte Datum und die Zeit (drücken Sie zur Änderung des Datums und der Zeit den Auslöseknopf).
- Ein Bild mit entweder einem R oder L in einer der Ecken oben auf dem Bildschirm.

Das Gerät ist nicht vollständig gestartet, solange R oder L nicht angezeigt werden. Sobald es vollständig gestartet und in Betrieb ist, wird durch R oder L angegeben, ob das Bild entweder als rechtes oder linkes Auge des Patienten beschriftet wird. Ein Anwender kann zwischen R und L außerhalb des Menüs einfach durch das Drücken des R/L-Knopfs hin- und herschalten. Bleibt der Strom, wenn die Batterie sehr schwach ist, eingeschaltet, wird 5 Sekunden bevor die Batterie keine Leistung mehr liefert folgende Nachricht auf dem Bildschirm erscheine „Abschalten wegen leerer Batterie“. Tritt dies ein, dann laden Sie die EDOC vor der nächsten Anwendung vollständig auf.

Hinweis: *Wenn die EyeQuick auf Aufnahme eines Videos anstatt eines Bildes eingestellt ist, wird im oberen Bereich des Bildschirms das Wort Video angezeigt, damit der Anwender weiss, dass sich die Kamera im Video-Modus befindet. Bei dem Bild-Modus ist nur die Anzeige R oder L zu sehen.*

6.2 Filtereinstellungen:

Verwenden Sie den Filter-wählen-Schalter auf der Vorderseite des Ophthalmoskops, um zwischen den verschiedenen Filtereinstellungen hin- und herzuschalten.

Die mittlere Schaltereinstellung ist die Standardeinstellung und hat keinen Filter.

Das Bewegen des Schalters nach rechts (unterhalb eines Kreises mit einem x in der Mitte) schaltet zu dem gekreuzten linearen Polfilter. Dieser Filter hilft, die Hornhaut- und Irisreflexe zu verringern.

Wird der Schalter nach links bewegt (unterhalb eines grünen Punkts), wird der Rotfreifilter geschaltet. Dieser Filter hilft bei der Ansicht von Blutgefäßen und minimalen Blutungen.

Hinweis: *Sollten Sie Schwierigkeiten haben, ein Bild bei Ihrer gewöhnlichen Lichteinstellung zu erhalten, dann prüfen Sie, ob Sie nicht versehentlich den gekreuzten linearen Polfilter gewählt haben.*

6.3 Einstellungen von Verschlusszeiten:

Verwenden Sie das Rad Blende-wählen auf der Vorderseite des Ophthalmoskops, um zwischen den verschiedenen Filtereinstellungen hin- und herzuschalten. Die verschiedenen Blendeneinstellungen und die Empfehlung zu ihrer Anwendung sind:

Mikropunkt Blendenöffnung	Für kleine nicht geweitete Pupillen
Kleine Blendenöffnung	Für nicht geweitete Pupillen

Große Blendenöffnung	Für geweitete Pupillen und große nicht geweitete Pupillen
Schlitzblende	Zum Bestimmen verschiedener Verletzungsniveaus
Cobalt Blue Filter Blende	Zur Anwendung mit fluoreszierender Farbe, um Hornhaut- oder Bindehautablösungen sichtbar zu machen.

6.4 Aufnahmen

Das Aufnehmen von Fundusbildern mit der EDOC sollte jedem geläufig sein, der in der Anwendung des direkten Ophthalmoskop geschult ist. Folgen Sie, sobald das EDOC angeschaltet ist, dem roten Reflex in das Auge, wie Sie dies auch bei einem normalen von der Hand bedienten direkten Ophthalmoskop tun würden. Der Hauptunterschied ist, dass, statt durch die Blende eines Ophthalmoskop zu sehen, der Anwender das Bild in einem angenehmen Abstand auf dem EDOC-LCD betrachtet. Zentrieren Sie die EDOC dann mit dem Diopter, genauso, wie bei einem]normalen von Hand bedienten direkten Ophthalmoskop Drücken Sie den Auslöseknopf (Knopf 5, siehe S. 5), sobald Sie auf dem LCD-Sucher ein gutes Bild erhalten. Die EDOC ähnelt anderen Handkameras, daher sollten Sie die Kamera bei der Aufnahme so ruhig wie möglich halten, da sich durch das Bewegen der Kamera während der Aufnahme verschwommene Bilder ergeben können. Externe Bilder erhält man auf ähnliche Weise, außer dass, durch das Bewegen der EDOC in die Nähe oder weiter vom Auge entfernt, Bildschärfe und Feld der Ansicht verändert werden können.

In den meisten Situationen beginnt man mit grün (+) 12 Dioptrien für Fotos des vorderen Augenabschnittes und grün (+) 1 für Fotos der Netzhaut.

Aufnahmen außerhalb des Auges:

Die EDOC kann auch als Digitalkamera zur Aufnahme von Objekten außerhalb des Auges verwendet werden. Dies ist besonders nützlich zum Aufnehmen einer Patientenakte mit Namen, Kontonummer, Datum, usw. ehe die Aufnahmen vom Auge des Patienten genommen werden, da dies bei der Organisation der Bilder hilft. Um die Kamera auf diese Weise auzuwenden zentrieren Sie die Kamera von Hand mit dem Diopter, bis eine gute Schärfe auf dem LCD-Sucher erreicht ist, machen Sie dann die Aufnahme, indem Sie den Auslöseknopf betätigen.

6.5 Herunterladen von Bildern:

⚠ ACHTUNG! Verwenden Sie, um einen möglichen unbeabsichtigten elektrischen Schlag zu vermeiden, das Gerät nie zum Untersuchen eines Patienten, wenn etwas in den USB-Port eingesteckt ist.

Zum Herunterladen der aufgenommenen Bilder verbinden Sie bei eingeschalteter EDOC einen Standard-USB-Speicherstick mit dem Ophthalmoskop, unter Verwendung des mitgelieferten USB-Adapters. Warten Sie nach Einstecken des USB-Speichersticks 20 Sekunden lang, damit die Kamera den Stick erkennen und starten kann.

Warten Sie, sobald Sie den Speicherstick verbunden haben, 20 Sekunden lang, geben Sie das Menü ein, indem Sie den Menü/wählen-Knopf drücken und folgen Sie dann, zum Übertragen von Dateien, den Anweisungen unten in Abschnitt 6.6.2.

Ophthalmoskop Menü:

Das Folgende ist eine kurze Beschreibung des Ophthalmoskop-Menüs. Um das digitale Menü einzugeben drücken Sie einmal auf den **Menü/wählen**-Knopf. Drücken Sie dann die **Auf-** oder **Ab-**Pfeiltaste, um die Menüelemente zu markieren und die **Menü/wählen**-Taste, um das Menüelemente einzugeben.

6.6 Verwenden des Menüs

Durch Drücken des “**Menü/wählen**” Schalters wird das Hauptmenü, siehe Abbildung 6.1, angezeigt.

Abbildung 6.1: Hauptmenü

Das Hauptmenü wird das standardmäßige “Play Pic (Bild anzeigen)” Menüelement statt dem “Exit (Beenden)” Menüelement anzeigen. Dadurch soll, um die Bilder anzusehen, ein Minimum an Schlüsselvorgängen zugelassen werden.

6.6.1 Setup- Menü

Das Wählen des “Setup”-Elements wird das Setup-Menü, siehe Abbildung 6.2 unten, öffnen.

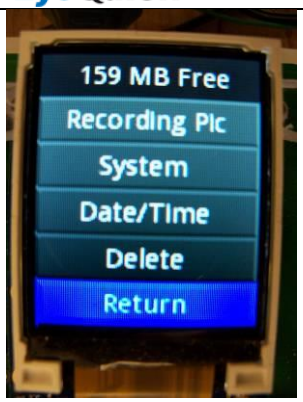


Abbildung 6.2: Setup-Menü

6.6.1.1 Aufnehmen von Pic(Bild)/Video

Die Wahl des oberen Menüelements im Setup-Menü schaltet den Aufnahmemodus zwischen dem JPEG-Bild und dem MPEG-Video um. Das Element wird “Recording Pic (Bildaufnahme)” angeben, solange Bilder aufgenommen werden und “Recording Video (Videoaufnahme)”, wenn Videobilder aufgenommen werden. Die Wahl des bestimmten Menüelements wird das “Return (Eingabe)”-Element automatisch markieren. Geht man von diesem Menüelement zum Hauptmenü zurück, wird das “Exit (Beenden)” Menüelement im Hauptmenü markiert. Dadurch wird die Zahl der Schlüsselvorgänge beim Wechsel zwischen “Recording Video” und “Recording Pic” verringert. Mit anderen Worten, sobald Sie “Recording Video” oder “Recording Pic” markiert haben, können Sie dreimal Wählen drücken, um den Aufnahmetyp zu ändern und aus dem Menüsystem herauszugehen.

Solange “Recording Video” gewählt ist, wird die “Video”-Anzeige auf dem LCD zu sehen sein. Beachten Sie bitte, dass es keine “Picture (Bild)”-Anzeige gibt. Das Fehlen einer “Video”-Anzeige gibt an, dass sich das Gerät im Bildaufnahmemodus befindet.

Dieses Menü zeigt im internen Flash zudem an, wieviel freier Speicherplatz zur Verfügung steht. Beachten Sie, dass es für eine zusätzliches Videoaufnahme eine Grenze von 20MB gibt.

6.6.1.2System

Die Wahl des “System”–Elements im Setup-Menü öffnet das System-Menü, siehe Abbildung 6.3.

Abbildung 6.3: System-Menü

Das System-Menü zeigt auch die aktuelle Softwareversion an.

6.6.1.2.1 Sprache

Mit der Option oben in diesem Menü können Sie die Sprache des Menüsystems ändern (beachten Sie bitte, dass diese Option nicht in allen Systemen aktiv ist). Es zeigt die aktuelle Sprache an. Um sie zu ändern markieren Sie die Sprache und drücken Sie den Menü/wählen-Knopf. Markieren Sie "Change (Ändern)" und drücken Sie Menü/wählen.

Drücken Sie die Auf/Ab Pfeiltasten zum Durchblättern der Liste der verfügbaren Sprachen. Markieren Sie die gewünschte Sprache und drücken Sie den Menü/wählen-Knopf. Markieren Sie "Change(Ändern)" im Bestätigungsdialog und drücken Sie den Menü/wählen-Knopf. Das Menü wird jetzt in der gewählten Sprache erscheinen.

6.6.1.2.2 AWB (AUTOMATISCHER WEISSABGLEICH)

⚠ ACHTUNG! Verwenden Sie diese Funktion nicht, solange Sie nicht von dem EyeQuick Technischen Support eingewiesen worden sind. Die Anwendung dieser Funktion wird die Farbeinstellung der Kamera verändern. Wurden Sie durch den EyeQuick Technischen Support nicht eingewiesen, wie der Weißabgleich festzulegen ist, dann wählen Sie bei der ersten Eingabeaufforderung “No (Nein)”, um den AWB-Vorgang zu beenden, falls Sie aus Versehen diese Funktion Ihrer EyeQuick Digital-Ophthalmoskop Kamera gewählt haben.

Sie benötigen, ehe Sie mit diesem Vorgang beginnen, einen dunklen Raum und ein Blatt sauberes, weißes Papier.

1. Drückt man die “Select” Schaltfläche, wenn diese markiert ist, wird der AWB-Vorgang starten. Wenn Sie nicht durch den EyeQuick Technischen Support eingewiesen wurden, den Weißabgleich festzulegen, dann wählen Sie bei der ersten Eingabeaufforderung “No

(Nein)", um den AWB-Vorgang zu beenden, falls Sie diese Funktion versehentlich gewählt haben.

2. Versichern Sie sich, ehe ein AWB durchgeführt wird, dass der gewählte Filter sich in der Mittelposition befindet und nicht auf dem grünen Filter oder dem Polfilter. Stellen Sie die Fotomaske auf dem großen runden Fleck, ohne Fadenkreuz, ein. Halten Sie auch ein sauberes weißes Papier bereit und versichern Sie sich, dass das Licht im Raum ausgeschaltet werden kann, so dass kein Licht von außen zu sehen ist, außer dem Licht der EyeQuick. Sobald AWB gedrückt wurde und die Eingabeaufforderung "Yes (Ja)" gewählt wurde, beginnt der Vorgang zur Festlegung des AWB. Beim ersten Bildschirm werden Sie aufgefordert, das Licht im Raum auszuschalten und beim zweiten Bildschirm werden Sie gebeten, die Kameraleuchte auf 1,3 Leistung festzulegen. Lassen Sie das Licht der EyeQuick aus etwa 30 cm Entfernung auf ein Papier scheinen, wenn Sie durch den nächsten Bildschirm dazu auffordert werden. Warten Sie mehrere Sekunden und versuchen Sie die EyeQuick ruhig zu halten, während das Gerät den Weißabgleichvorgang ausführt. Wählen Sie OK, sobald auf dem Bildschirm angezeigt wird, dass der Weißabgleich abgeschlossen ist. Sie können jetzt das Licht im Raum wieder einschalten und die EDOC ganz normal verwenden.

6.6.1.2.3 Haltezeit

Das "Hold Time (Haltezeit)" Menüelement bestimmt, wie lange ein Bild auf dem Bildschirm bleibt, nachdem das *Bild* aufgenommen wurde.

1. Durch Druck auf die "Select" Schaltfläche kann die Haltezeit angepasst werden.
2. Wird die "Auf" oder "Ab" Schaltfläche gedrückt, kann durch die verfügbaren Haltezeiten von 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0 Sekunden und PERM gescrollt werden. PERM hält das Bild dauerhaft auf der Anzeige, bis der Auslöseknopf gedrückt wird (d.h. der erst Druck auf den Auslöseknopf nimmt das Bild auf und es bleibt solange auf dem Bildschirm, bis der Auslöseknopf ein zweites Mal gedrückt wird).

6.6.1.2.4 Abschalten

Das "Shutdown (Abschalten)" Element bestimmt, wie lange das Gerät mit Energie versorgt ist, wenn keine Schaltfläche gedrückt wird.

1. Durch Druck auf die "Select" Schaltfläche kann die Abschaltzeit angepasst werden.
2. Wird der "Auf" oder "Ab" Schalter gedrückt, kann durch die verfügbaren Abschaltzeiten von 3, 5, 10, 20, 30 Minuten und AUS gescrollt werden. Wird AUS gewählt, dann ist die Ausschaltzeit-Eigenschaft deaktiviert und das Gerät wird weiterhin mit Strom versorgt bleiben, bis es vom Bediener oder durch Erkennung der niedrigen Batteriespannung abgeschaltet wird.

6.6.1.2.5 Zurück

Das “Return (Zurück)” Element führt zum Setup-Menü zurück.

6.6.1.3 Datum/Zeit

Das Datum/Zeit-Menü, siehe Abbildung 6.4, wird durch die Wahl des “Date/Time (Datum/Zeit) ”–Elements im Setup-Menü angezeigt. Über dieses Menü kann das System Datum und Zeit einstellen. Die Datum- und Zeiteinstellung bleibt, unabhängig vom Status des Netzschalters, solange die Batterie arbeitet erhalten. Ist die **Kamera ausgeschaltet**, werden Datum und Zeit ohne Verbindung zur Batterie bis zu 30 Sekunden lang beibehalten.

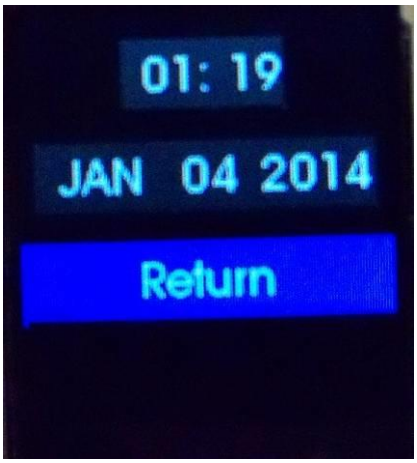


Abbildung 6.4: Datum/Zeit-Menü

6.6.1.3.1 Stunde, Minute, Monat, Tag und Jahr

Die Menüelemente Stunde, Minute, Monat, Tag und Jahr lassen sich wie folgt ändern.

1. Verwenden Sie den “Auf” oder “Ab” Schalter, um durch die Menüelemente zu schalten und das gewünschte Element zu markieren.
2. Drücken Sie den “Select (Wählen)” Schalter,um das Element zu aktivieren.
3. Drücken Sie den “Auf” oder “Ab” Schalter, um den Wert des Elements zu verstärken oder zu verringern.
4. Drücken Sie zum Festlegen des Elements erneut den “Select (Wählen)” Schalter.
5. Wiederholen Sie Schritt 1 bis 4 bei jedem Element, das geändert werden soll.

***Hinweis**: Prüfen Sie vor dem ersten Einsatz und jedes Mal nachdem die Batterie ersetzt oder vollständig neu aufgeladen wurde, ob das Gerät das richtige Datum und die richtige Zeit anzeigt.*

6.6.1.3.2 Zurück

Wenn das Menüelemente auf den gewünschten Wert eingestellt wurde, wird die Wahl des “Return (Zurück)”-Elements Datum und Zeit festlegen und zum Setup-Menü zurückkehren.

6.6.1.4 Löschen

Die Wahl des “Delete (Löschen)”-Elements im Setup-Menü wird das Löschen-Menü in der Abbildung 6.5 anzeigen. Mit diesem Menü können Dateien gelöscht werden.

Abbildung 6.5: Löschen-Menü

6.6.1.4.1 Alle Bilder löschen (Delete All Pic)

Die Wahl dieses Menüelements wird alle JPG- und BMP- Dateien im internen Falsh-Speicher löschen. Wird dieses Element gewählt, wird der Benutzer aufgefordert, die Wahl zu bestätigen. Wird “Yes (Ja)” gewählt, wird dieses Element solange in magenta angezeigt, bis der Löschvorgang abgeschlossen ist. Falls “No (Nein)” gewählt wird, wird der Benutzer zum Löschen-Menü zurückkehren und es findet kein Löschvorgang statt.

6.6.1.4.2 Alle Videos löschen (Delete All Vid)

Die Wahl dieses Menüelements wird alle MPEG-Dateien im internen Falsh-Speicher löschen. Wird dieses Element gewählt, wird der Benutzer aufgefordert, die Wahl zu bestätigen. Wird “Yes (Ja)” gewählt, wird dieses Element solange in magenta angezeigt, bis der Löschvorgang abgeschlossen ist. Falls “No (Nein)” gewählt wird, wird der Benutzer zum Löschen-Menü zurückkehren und es findet kein Löschvorgang statt.

6.6.1.4.3 Alle Dateien löschen (Delete All Files)

Die Wahl dieses Menüelements wird alle JPG-, BMP- und MPEG-Dateien im internen Falsh-Speicher löschen. Wird dieses Element gewählt, wird der Benutzer aufgefordert, die Wahl zu bestätigen. Wird “Yes (Ja)” gewählt, wird dieses Element solange in magenta angezeigt, bis der Löschvorgang abgeschlossen ist. Falls “No (Nein)” gewählt wird, wird der Benutzer zum Löschen-Menü zurückkehren und es findet kein Löschvorgang statt.

Hinweis: *Tatsächlich formatiert dieses Element den Flash-Speicher, daher kann es, wenn der Falsh-Speicher beschädigt wird, das Probelm korrigieren. Sollten Sie mit Ihrem EDOC irgendwelche Probleme haben, dann kontaktieren Sie bitte den technischen Support.*

6.6.1.4.4 Zurück

Das “Return (Zurück)” Menüelement führt den Benutzer zum Setup-Menü zurück.

6.6.1.5 Zurück

Das “Return (Zurück)” Menüelement im Setup-Menü führt den Benutzer zum Hauptmenü zurück.

6.6.2 Element übertragen

Das “Transfer (Übertragen)” –Element wird eine Dateiübertragung von allen Dateien auf dem internen Speicherstick zu einem externen USB-Stick ausführen. Beachten Sie bitte, sollte sich eine Datei des gleichen Namens bereits auf dem USB-Stick befinden, wird diese nicht überschrieben. Das “Transfer (Übertragen)” –Menüelement wird, während die Datei kopiert wird, magenta aufleuchten und damit angeben, dass das System sich in einem Arbeitsvorgang befindet und der USB-Stick nicht entfernt werden darf. Sobald das Kopieren der Datei abgeschlossen ist, wird das “Transfer (Übertragen)” –Element wieder die normale blaue Markierung annehmen.

Der USB-Stick muss 20 Sekunden lang installiert sein, ehe eine Dateiübertragung vorgenommen werden kann. Sollte der USB-Stick nicht installiert sein, oder er wurde installiert und die Zeit reichte nicht aus, damit er erkannt werden konnte, wird das “Transfer (Übertragen)” –Element magenta aufleuchten und “Install USB (USB installieren)” anzeigen. Beachten Sie, dass das System den USB-Stick nur prüft, wenn der “Select (Wählen)”-Schalter gedrückt wird. Daher wird das Menüelement auch weiter “Install USB (USB installieren)” anzeigen, selbst wenn der USB-Stick erfolgreich installiert wurde.

6.6.3 Dateiname

Die Wahl des “File Name (Dateiname)” Menüelements wird das Dateiname-Menü, wie in Abbildung 6.6 zu sehen, anzeigen.

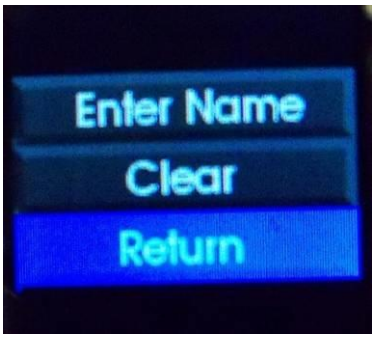


Abbildung 6.6: Dateiname-Menü

6.6.3.1 Name eingeben

Das oberste Menüelement im Dateiname-Menü wird den vom Bediener eingegebenen Dateinamen anzeigen, sofern ein Name eingegeben wurde. Ist kein Dateiname vorhanden, wird “Enter Name (Name eingeben)” angezeigt. Der Dateiname wird wie folgt eingegeben:

1. Das oberste Menüelement im Dateiname- Menü wählen. Das Element wird zu magenta wechseln und damit anzeigen, dass der Dateiname bearbeitet wird.
2. Druck auf die “Auf” oder “Ab” Schaltfläche, um die gewünschten Zeichen anzuzeigen.
3. Druck auf die “R/L” Schaltfläche, um die folgende Position des Zeichens nach rechts zu verschieben.
4. Wiederholen von Schritt 1 bis 4 für bis zu 7 Zeichen.
5. Druck auf den “Select (Wählen)”-Schalter, sobald der gewünschte Dateiname eingegeben wurde.
6. Der Dateiname wird, wie in Abbildung 6.7 gezeigt, nicht in dem Menüelement erscheinen.

Abbildung 6.7: Dateiname- Menü mit vom Bediener eingegebenen Dateinamen.

Der Dateiname wird jetzt an den Anfang des Standard-Dateinamens angefügt.

6.6.3.2 Löschen

Die Wahl des “Clear (Löschen)” Menüelements wird den vom Bediener eingegebenen Dateinamen entfernen und das oberste Menüelement wird zu “Enter Name (Name eingeben)” zurückgeführt. Das System wird danach die Standard-Dateinamen verwenden.

Hinweis: *Stellen Sie sicher, dass Sie, sobald Sie von dem Patienten keine Aufnahmen mehr machen, den Dateinamen löschen.*

6.6.3.3 Zurück

Wenn Sie Zurück wählen, gelangen Sie wieder zum Hauptmenü.

6.6.4 Video abspielen (Play Vid)

“Play Vid (Video abspielen)” wird alle MPEG-Dateien auf dem Gerät wiedergeben, beginnend mit der MPEG-Datei mit der höchsten Zahl.

1. Wir das Video abgespielt, kann die Wiedergabe durch Drücken des Auslöseknopfs angehalten und weitergespielt werden.
2. Wir das Video abgespielt, dann beendet der “Select (Wählen)”-Knopf das Video und Sie kehren zum Setup-Menü zurück.
3. Wir das Video abgespielt, wird durch Drücken auf den “Auf”–Knopf das Video mit der nächst höheren Nummer sofort abgespielt, oder es wird zu dem Video mit der niedrigsten Nummer gewechselt, sofern es kein höher nummeriertes Video gibt.
4. Wird das Video abgespielt, wird durch Drücken auf den “Ab”–Knopf das Video mit der nächst niedrigen Nummer sofort abgespielt, oder es wird zu dem Video mit der höchsten Nummer gewechselt, sofern es kein niedriger nummeriertes Video gibt.
5. Wird das Video abgespielt und der “R/L”-Knopf wird gedrückt, wird das Löschen-Menü, das in Abbildung 6.8 dargestellt ist, erscheinen, damit dieses bestimmte Video gelöscht werden kann.

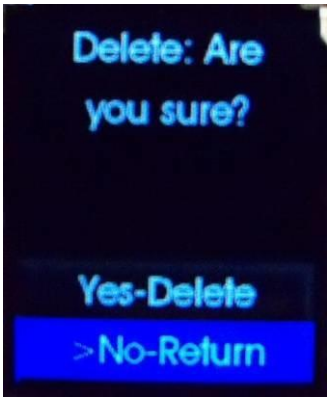


Abbildung 6.8 Löschen-Menü für einzelne Datei

Hinweis: Das “>” Symbol vor dem gewählten Element dient zur Beseitigung von Zweifeln, welches Menüelement gewählt wurde.

a. Die Wahl von “No – Return (Nein – Zurück)” wird veranlassen, dass zu dem betrachteten Bild zurückgekehrt wird.
b. Die Wahl von “Yes – Delete (Ja - Löschen)” wird das zuletzt angesehene Bild oder Video löschen und dann das nächste Bild oder Video anzeigen. Sollte es weiter keine Bilder oder Videos geben, wird das Setup-Menü angezeigt.

Hinweis: *Die EyeQuick speichert das Video als ein MPEG4 Videostream (M4V). Die M4V Datei kann mit einem Sucher angesehen werden, der in der Lage ist ein MPEG4 Streaming-Video zu zeigen, beispielsweise ein SMPlayer (http://smplayer.org/). Der SMPlayer ist durch die GNU Lizenz abgedeckt und kann kostenlos heruntergeladen werden von http://sourceforge.net/apps/mediawiki/smplayer/index.php?title=Main_Page*

6.6.5 Bild abspielen (Play Pic)

“Play Pic (Bild abspielen)” wird alle JPEG -Dateien auf dem Gerät wiedergeben, beginnend mit der JPEG -Datei mit der höchsten Zahl.

1. Der “Select (Wählen)”-Knopf führt zum Setup-Menü zurück.
2. Mit dem “Auf”–Knopf wird das Bild mit der nächst höheren Nummer angezeigt, oder es wird zu dem Bild mit der niedrigsten Nummer gewechselt, sofern es kein höher nummeriertes Bild gibt.

3. Mit dem “Ab”–Knopf wird das Bild mit der nächst niedrigen Nummer angezeigt, oder es wird zu dem Bild mit der höchsten Nummer gewechselt, sofern es kein niedriger nummeriertes Bild gibt.
4. Mit dem “R/L”-Knopf wird das Löschen-Menü, das in Abbildung 6.8 dargestellt ist, angezeigt, damit dieses bestimmte Bild gelöscht werden kann.

6.6.6 Beenden

Beenden wird das Menü-System schließen und zu dem Live-Bildfenster zurückkehren.

7 Instandhaltung

Die EDOC lässt sich reinigen, indem die Kamera und das Licht ausgeschaltet und die Batterie entfernt wird.

⚠ ACHTUNG! Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts nur ein trockenes oder feuchtes Tuch. Verwenden Sie keine scharfe Seife oder Lösungsmittel. Reinigen Sie es nur mit einem flusenfreien Lappen. Verwenden Sie zum Reinigen der Fenster keine Papierprodukte, da diese sie zerkratzen können. Man kann einen mit Alkohol befeuchteten Lappen zum Desinfizieren der äußeren Oberfläche verwenden. Beim Wischen von optischen Oberflächen sollte nur hochreiner Alkohol (d.h. kein Isopropyl) verwendet werden, damit er keine Rückstände hinterlässt.

⚠ ACHTUNG! Gehen Sie sicher, dass die Batterie vor der Reinigung entfernt wird.

Wird die EDOC über einem längeren Zeitraum nicht verwendet, dann entfernen Sie die Batterie.

Entfernen oder Ersetzen der Batterie:

⚠ ACHTUNG! Nur Welch Allyn® oder kompatible 3.5V NiCd Batterien verwenden.

Schrauben Sie den Boden des Ophthalmoskop-Griffs ab.

Schütteln Sie den Griff oder klopfen Sie vorsichtig darauf, damit die Batterie herausgleitet.

Die Batterie auf beide Arten zurückgeben.

Schrauben Sie den Boden wieder am Griff an, nachdem die Batterie ersetzt wurde.

Entfernen oder Ersetzen der Lampe:

⚠ ACHTUNG! Nur Welch Allyn® oder kompatible Halogenlampen verwenden.

Entfernen Sie zuerst die Batterie, entsprechend den Anweisungen siehe unten.

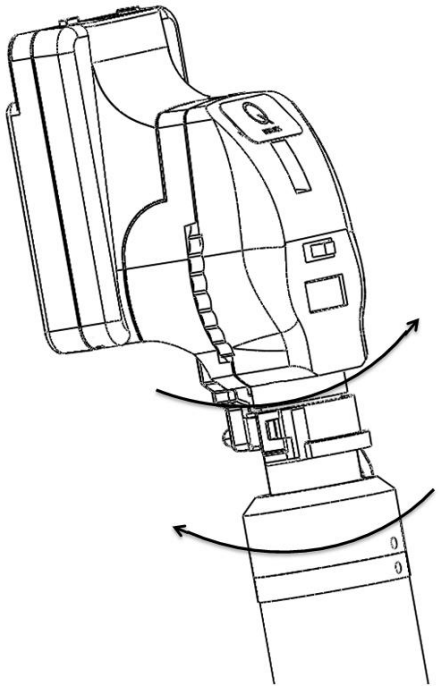
⚠ ACHTUNG! Bitte Vorsicht, da der Kopf sich nicht ganz abtrennen lässt und nach dem Abdrehen an einem Gummiband befestigt bleibt. Versuchen Sie nicht ihn weiter abzubauen. Drehen Sie nie den Kopf, außer um die Glühbirne zu wechseln.

⚠ ACHTUNG! Vermeiden Sie übermäßige Kraftausübung beim Drehen des Kopfes. Er sollte sich leicht entfernen lassen. Bei einer übermäßigen Kraftausübung kann Ihre EDOC brechen oder sich falsch ausrichten.

Um die Lampe zu entfernen oder zu ersetzen drehen Sie den Ophthalmoskop-Griff und den Ophthalmoskop-Kopf vorsichtig in die entgegengesetzten Richtungen (es kann nur in eine Richtung gedreht werden). Sind sie genügend gedreht, werden Kopf und Griff am Hals auseinander schnellen. Die Unterseite der Lampe wird jetzt unten im Ophthalmoskop-Kopf freigelegt sein. Die Lampe kann entfernt werden, indem sie einfach herausgezogen wird.

Ersetzen Sie die Lampe, indem Sie eine andere an ihrer Stelle einsetzen. Gehen Sie sicher, dass, wenn sie wieder eingesetzt wird, der Stift an der Lampe ausgerichtet ist.

Schieben und drehen Sie Kopf und Griff in entgegengesetzter Richtung wieder zusammen. Sie sollten den Griff nur dann abschrauben, wenn die Lampe ersetzt werden muss. Ein wiederholtes Abschrauben des Griffs kann vorzeitigen Verschleiß verursachen.



HINWEIS: *Wir empfehlen, den technischen Support von EyeQuick zwecks Unterstützung beim Wechseln der Glühbirne zu kontaktieren.*

8 Spezifikationen

Merkmal	Daten
Arbeitsdistanz:	Typischerweise 5 mm (zwischen der oberen Hornhaut des untersuchten Auges und der Vorderseite des Ophthalmoskops)
Effektiver dioptrischer Bereich der Scharfeinstellung:	-25 bis +40 Dioptrien
Lichtquelle:	Welch Allyn® Halogenlampe (Katalog Nr. 04900-U)
Aufzeichnungsmedien:	Integriertes Flash-Laufwerk (220 MB)
Ausgangsklemme:	USB (2.0) Terminal (Mini B Buchse) zum USB-Stick mit FAT Dateisystem
Batterie:	Welch Allyn® 3.5 V DC 750mA NiCd (Katalog Nr. 72200)
Elektromagnetische Kompatibilität:	Störfestigkeit - IEC 60601-1-2 (2007) Emissionsnorm – EN55011 (2009) Klasse A
Weitere Standards:	ISO-10940, IEC-60601-1 und entspricht den Anforderungen für abgegebene Störungen.
Bemaßungen (Ophthalmoskop-Kopf):	48,5 mm (W) × 55 mm (D) × 92,5 mm (H)
Bemaßungen (Ophthalmoskop-Kopf mit Griff):	48,5 mm (W) × 58 mm (D) × 225 mm (H)
Gewicht (nur Kopf):	96 Gramm (3.4 oz)
Gewicht (mit Griff und Batterie):	356 Gramm (12.55 oz)
Zubehör:	Erfordert eine Welch Allyn® 711 Serien Ladestation zum Aufladen der Batterie. “Nicht mitgeliefert”

9 Symbole

Der Begriff “Symbole” bezieht sich auf die Verwendung grafischer Symbole ohne einen entsprechenden Begleittext. Symbole werden von Herstellern medizinischer Geräte verwendet, um einheitliche Kennzeichnungen und Beschriftungen für die Vereinigten Staaten, die Europäische Gemeinschaft und alle anderen Länder zu schaffen, die ihre Verwendung bei medizinischen Produkten möglicherweise zulassen. Durch die Verwendung von Symbolen an Stelle von Textaussagen könnten Hersteller die Lesbarkeit der Beschriftungen erhöhen und damit auch die Sichtbarkeit der verlangten Informationen, besonders da, wo sich Informationen auf Produktetiketten befinden und der verfügbare Platz begrenzt ist.

Die Verwendung von Symbolen auf den Produktetiketten und Beschriftungsmaterialien der EyeQuick™ Digital-Ophthalmoskop Kamera zielt darauf, dem internationalen Konsens über Normen zu entsprechen. Das folgende Schaubild stellt die verwendeten Symbole dar und gibt eine Definition zu jedem Symbol, das sich auf den Etiketten oder den Beschriftungsmaterialien der EyeQuick™ Digital-Ophthalmoskop Kamera befindet.

Dieses Benutzerhandbuch richtet sich an alle Personen, die die EyeQuick™ Digital-Ophthalmoskop Kamera verwenden. Bitte lesen Sie es vor der Anwendung sorgfältig durch.

	ACHTUNG, BEGLEITDOKUMENTE BEACHTEN
	VOR ANWENDUNG GEBRAUCHSANWEISUNG LESEN
	HERSTELLER
	SERIENNUMMER
	KATOLOGNUMMER
	ANWENDUNGSTEIL DES TYP BF, EINE BEZEICHNUNG FÜR die Geräte, die einen leitfähigen Kontakt oder einen mittleren oder Langzeitkontakt haben.
	BEVOLLMÄCHTIGTER VERTRETER IN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT
	Die CE-Marke auf diesem Produkt zeigt, dass es geprüft wurde und den Bestimmungen, die innerhalb der 93/42/EEC Medizinproduktrichtlinie vermerkt sind, entspricht.
	Ein CSA-anerkanntes Prüflabor hat eine Probe des Produktes bewertet und entschieden, dass es den geltenden nationalen Standards von Kanada und den USA entspricht.

10 Fehlersuche

Sollten Sie mit folgenden Tipps keinen Erfolg haben, dann kontaktieren Sie bitte zur weiteren Unterstützung den Hersteller Miller Technical Services, Inc. oder EyeQuick LLC.

Hersteller: Miller Technical Services, Inc. www.mtsmedicalmfg.com (888) 489-6398	Händler: EyeQuick™, LLC Info@EyeQuick.com (800) 596-8335

Zustand	**Handlungsempfehlung**
Weder die Kamera noch das Licht schalten sich an.	1. Die Batterie aufladen 2. Die Batterie ersetzen
Das Licht schalten sich an, nicht aber das LCD.	1. Stellen Sie sicher, dass die Batterie vollständig geladen ist. (Die Kamera unterbricht vor der Lampe den Betrieb). 2. Drücken Sie mehrmals den (Kamera) An-/Aus-Schalter (nicht halten). 3. Stellen Sie sicher, dass der Griff richtig befestigt ist, damit die Stromkontakte sich berühren.
Das LCD leuchtet auf, aber nicht die Lampe.	1. Stellen Sie sicher, dass der Beleuchtungsschalter angeschaltet ist. 2. Drehen Sie das Aperture-Rad, um sicher zu sein, dass es sich nicht zwischen den Einstellungen befindet. 3. Ändern Sie die Filtereinstellung, um sicher zu gehen, dass sie sich nicht zwischen den Einstellungen befindet. 4. Ersetzen Sie die Lampe.
Das LCD zeigt ein Bild, kann aber kein Bild aufnehmen.	1. Stellen Sie durch das Löschen einiger Bilder sicher, das der Speicher nicht voll ist. 2. Stellen Sie sicher, dass die Batterie vollständig geladen ist. 3. Drücken Sie den Knopf dreimal und schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.
Das Datum auf dem Bild ist falsch.	1. Stellen Sie das Datum im Menü ein.
Weitere Probleme, wie verlorene oder entstellte Bilder, nicht erklärbare Verminderung des verfügbaren Speichers, fehlgeschlagene Dateiübertragung zum USB-Stick, falsche Bildnummerierung, Verlust der Haltezeit, Verlust der	Verwenden Sie die DELETE ALL (ALLES LÖSCHEN Funktion (siehe Abschnitt 6.6.1.5.3), um alle Bilder zu löschen.

Stillstandzeit, Verlust des Weißabgleichs.	

11 Garantie

Die EyeQuick™ Digital-Ophthalmoskop-Kamera hat bei Herstellungsfehler vom Kaufsdatum an eine Garantie von einem (1) Jahr. EyeQuick, LLC wird nach eigenem Gutdünken das Gerät reparieren oder Ihr Gerät innerhalb von (30) Tagen, nach Erhalt eines defekten Geräts, ersetzen. Im Rahmen der Garantie wird nicht für Schäden aufgrund von Missbrauch und falscher Anwendung des Geräts gehaftet. EyeQuick, LLC behält sich das Recht vor, Ihr Gerät zu reparieren oder entweder durch ein neues oder instandgesetztes Gerät zu ersetzen.

EyeQuick™, LLC ist nicht für Schäden verantwortlich, die durch unsachgemäße Anwendung oder Behandlung des Geräts, unbefugtes Zerlegen oder Reparatur des Geräts, Naturgewalten, Handlungen von Dritten, Verwendung und Lagerung unter nicht normalen Bedingungen, und durch jeden Defekt wie etwa Betriebsverlust und Verlust oder Veränderung von gespeicherten Daten verursacht wurden.

Zusätzliche Informationen

Wir hoffen, dass Sie mit Ihrer EyeQuick™ Digital-Ophthalmoskop-Kamera Freude haben. Fragen, Kommentare oder Bedenken können Sie ansprechen, indem Sie den Kundendienst kontaktieren unter:

In den USA:

Hersteller:	Händler:
Miller Technical Services, Inc. 7444 Haggerty Road Canton, MI (USA) 48187 www.mtsmedicalmfg.com (888) 489-6398	EyeQuick™, LLC Info@EyeQuick.com (800) 596-8335

In den Mitgliedstaaten der Europäischen Union

Bevollmächtigter:
Emergo Europa Molenstraat 15 2513 BH Den Haag Die Niederlande Tel: (31) (0) 70 345-8570 Fax (31) (0) 70 346-7299